

2 絕句選

選文價值	<p>1.情意啟發：本課所選五絕一首，七絕二首：<u>登鸛雀樓</u>寫登樓遠眺的觸發；<u>黃鶴樓送孟浩然之廣陵</u>寫送別朋友的不捨；<u>楓橋夜泊</u>寫遊子漂泊，皆是透過生活化的題材抒發情感之作。</p> <p>2.經典閱讀：古典詩歌是古典文學的精華。絕句用字少，篇幅短；語言巧妙，意味深長，適合青少年閱讀。</p>
教學活動設計	<p>1.認識絕句 課前：課前詢問學生是否背過唐詩？由學生背的詩中選出絕句，再說明絕句特色。【差異化教學】【有效教學】</p> <p>2.經驗分享 課前：課前可讓學生分別談一談登高望遠、與朋友別離及作客異鄉的感受。【差異化教學】</p> <p>3.實景欣賞 課中：可展示和本課相關之圖照、影音，或使用Google Earth 觀看<u>鸛雀樓</u>、<u>黃鶴樓</u>、<u>楓橋</u>、<u>寒山寺</u>等景物之近貌。【數位學習】【科際整合教學】</p> <p>4.詩畫創作 課後：課後讓學生自選本課其中一首詩，將其內容繪製成插圖或四格漫畫，或改編成流行歌詞，在課堂上分享，增加本課趣味性，也有利檢視學生是否理解本課情境。【科際整合教學】【多元評量】</p> <p>5.類詩欣賞 課後：課後可請學生閱讀與課文相關之詩作，或唐代其他著名詩人的作品，加強學生對本課詩意的理解，以及對<u>唐代</u>絕句的認識。【活化教學】</p>
學習重點	<p>1.字形：<u>鸛雀樓</u>、<u>棲</u>息、豪放不<u>羈</u>、飄<u>逸</u>、雕<u>琢</u>、寂<u>寥</u>。</p> <p>2.字音：絳（ㄌㄧˊ ㄩˋ ㄏㄨˋ）郡、隴（ㄌㄨㄥˇ ㄌㄨˋ）西、夜泊（ㄣˋ ㄆㄛˊ）、惆（ㄔㄡˊ ㄣˋ）悵。</p> <p>3.字義：①依：靠著、依傍。②盡：隱沒。③西「辭」：告別。④漁火：漁船上的燈火。</p> <p>4.修辭：</p> <p>(1)借代：（可搭配頁29-2「本課重要修辭：借代」）</p> <p>※孤「帆」遠影碧山盡：船。</p> <p>(2)誇飾：</p> <p>※欲窮千里目。</p> <p>(3)摹寫：</p> <p>①月落烏啼霜滿天（視覺、聽覺兼觸覺）</p>

	<p>②江楓漁火對愁眠（視覺）</p> <p>③夜半鐘聲到客船（聽覺）</p> <p>5.文意：</p> <p>(1)「更上一層樓」→寫下登樓後的感想，也表現出胸襟抱負。</p> <p>(2)「煙花三月下揚州」→以春天繁花盛開的美景反襯出惆悵的離情，且點出送別季節是春天。</p> <p>(3)「月落烏啼霜滿天」→點出時間（夜晚）與季節（秋天）。「滿天」強調空間的遼闊，也凸顯旅人孤獨漂泊的心境。</p>
學習重點	<p>6.國學文化知識：</p> <p>(1)詩的演變（可搭配頁16-7「課前暖身補充資料」）</p> <p>(2)絕句介紹（可搭配頁16-7「課前暖身補充資料」）</p> <p>(3)中國文學——韻文、散文（可搭配頁16-7「課前暖身補充資料」）</p> <p>(4)新詩、絕句比較（可搭配頁16-7「課前暖身補充資料」）</p> <p>(5)唐詩分期（可搭配頁29-3「國學文化常識補充」）</p> <p>(6)唐詩流派（可搭配頁29-3「國學文化常識補充」）</p> <p>(7)唐代詩人及其稱號（可搭配頁29-4「國學文化常識補充」）</p> <p>(8)入聲字辨識法（可搭配頁29-4「國學文化常識補充」）</p>
課文提要	<p>（一）登鶴雀樓 王之渙</p> <p>1.詩體：抒情詩（五言絕句）。</p> <p>2.主旨：勉勵人要積極進取。</p> <p>3.結構：</p> <p>(1)寫景：登樓遠望的景色—壯美。</p> <p>第一句—仰望：寫高山的高峻</p> <p>第二句—俯瞰：想像黃河的人海</p> <p>對仗（平仄相對，詞性相同）</p> <p>(2)抒感：抒發「登高才能望遠」的感想，也有「百尺竿頭、精益求精」的寓意。</p> <p>第三句—就眼前景色產生想法</p> <p>第四句—推向更高境界</p> <p>對仗（流水對，句意相承）</p>

4.格律：（○與調譜不同）

調譜（仄起五絕，首句押韻）	登鸛雀樓
仄仄平平仄 平平仄仄平	仄仄平平仄 平平仄仄平 白日依山盡， <u>黃河</u> 入海流。
平平平仄仄 仄仄仄平平	<u>仄</u> 平平仄仄 仄仄仄平平 欲窮千里目，更上一層樓。

(1)仄起平韻，第一句不入韻：第一句第二個字「日」是仄聲，稱為「仄起」；第二、四句押韻的是「流」、「樓」，是平聲尤韻、國音「ㄨ」韻的字。

(2)第三句「欲」字，按律應作平聲。但合律條件為「一、三、五不論，二、四、六分明」，故本詩是合律的。

（二）黃鶴樓送孟浩然之廣陵 李 白

1.詩體：抒情詩（七言絕句）。

2.主旨：抒發離別依依之情。

3.結構：

(1)遠行人行動（孟浩然）：

第一句一寫送別之地（湖北省武昌黃鶴樓）

第二句一寫遠行之處（廣陵，即江蘇省揚州）

(2)送行人行動（李白）：

第三句一寫專注之情

第四句一寫濃濃離愁





由近而遠

※季節：春天（暮春、季春—煙花三月）。

4.格律：（○與調譜不同）

調譜（仄起七絕，首句押韻）	黃鶴樓送孟浩然之廣陵
仄仄平平仄仄平 平平仄仄仄平平	<u>仄</u> 平平 <u>平</u> 平仄平 故人西辭 <u>黃鶴樓</u> ， 平平 <u>平</u> 仄仄平平 煙花三月下 <u>揚州</u> 。
平平仄仄平平仄	平平仄仄 <u>仄</u> 平仄

	<table border="1" data-bbox="295 197 1428 392"> <tr> <td data-bbox="295 197 906 392">仄仄平平仄仄平</td><td data-bbox="906 197 1428 392"> 孤帆遠影碧山盡， 平仄平平平仄平 唯見長江天際流。 </td></tr> </table> <p>(1)仄起平韻，第一句入韻：第一句第二個字「人」是平聲，但按律此處應為仄聲；第一、二、四句押韻的是「樓」、「州」、「流」，是平聲尤韻、國音「ㄨ」韻的字。</p> <p>(2)第一句「人、黃」字，第二句「三」字，第四句「唯、天」字，按律應作仄聲；第三句「碧」字，按律應作平聲。但合律條件為「一、三、五不論，二、四、六分明」，故只有首句犯律（「人」字），以全詩平仄格律看來，此詩仍可當是仄起式。</p> <p>(三) 楓橋夜泊 張 繼</p> <p>1.詩體：抒情詩（七言絕句）。</p> <p>2.主旨：抒寫觸景生情的鄉愁。</p>	仄仄平平仄仄平	孤帆遠影碧山盡， 平仄平平平仄平 唯見長江天際流。				
仄仄平平仄仄平	孤帆遠影碧山盡， 平仄平平平仄平 唯見長江天際流。						
課文提要	<p>3.結構：全詩寫來情景交融。</p> <p>(1)全景：</p> <p>第一句—遠景：深夜靜謐寂寥</p> <p>第二句—近景：旅人因愁思未眠</p> <p>(2)特寫：</p> <p>第三句—古寺：說明鐘聲的來源</p> <p>第四句—鐘聲：說明「孤客最先聞」</p> <p>※季節：秋天（霜、楓）。</p> <p>4.格律：（○與調譜不同）</p> <table border="1" data-bbox="295 1489 1428 1989"> <thead> <tr> <th data-bbox="295 1489 906 1570">調譜（仄起七絕，首句押韻）</th><th data-bbox="906 1489 1428 1570">楓橋夜泊</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="295 1570 906 1814"> 仄仄平平仄仄平 平平仄仄仄平平 </td><td data-bbox="906 1570 1428 1814"> 仄仄平平 平仄平 月落烏啼霜滿天 平平 平仄仄平平 江楓漁火對愁眠 </td></tr> <tr> <td data-bbox="295 1814 906 1989"> 平平仄仄平平仄 仄仄平平仄仄平 </td><td data-bbox="906 1814 1428 1989"> 平平 平仄平平仄 姑蘇城外寒山寺 仄仄平平仄仄平 </td></tr> </tbody> </table>	調譜（仄起七絕，首句押韻）	楓橋夜泊	仄仄平平仄仄平 平平仄仄仄平平	仄仄平平 平仄平 月落烏啼霜滿天 平平 平仄仄平平 江楓漁火對愁眠	平平仄仄平平仄 仄仄平平仄仄平	平平 平仄平平仄 姑蘇城外寒山寺 仄仄平平仄仄平
調譜（仄起七絕，首句押韻）	楓橋夜泊						
仄仄平平仄仄平 平平仄仄仄平平	仄仄平平 平仄平 月落烏啼霜滿天 平平 平仄仄平平 江楓漁火對愁眠						
平平仄仄平平仄 仄仄平平仄仄平	平平 平仄平平仄 姑蘇城外寒山寺 仄仄平平仄仄平						

媒體資源	夜半鐘聲到客船	
	<p>(1)仄起平韻，第一句入韻：第一句第二個字「落」是仄聲，稱為「仄起」；第一、二、四句押韻的是「天」、「眠」、「船」，是平聲先韻、國音「ㄣ」韻的字。</p> <p>(2)第一句「霜」字，第二句「漁」字，第三句「城」字，按律應作仄聲。但合律條件為「一、三、五不論，二、四、六分明」，故本詩是合律的。</p>	
媒體資源	<p>1.動畫：鶴雀樓、王之渙介紹、黃鶴樓、黃鶴樓送孟浩然之廣陵寫作背景、李白介紹、張繼介紹。</p> <p>2.作家年譜：王之渙、李白、張繼。</p> <p>3.課文影音：登鶴雀樓、黃鶴樓送孟浩然之廣陵、楓橋夜泊。</p> <p>4.教學影音：寒山寺。</p> <p>5.C D吟唱：登鶴雀樓【吟唱版】、登鶴雀樓【吟誦與平仄說明】、黃鶴樓送孟浩然之廣陵【吟唱版】、黃鶴樓送孟浩然之廣陵【吟誦及平仄說明】、楓橋夜泊【吟唱版】、楓橋夜泊【吟誦及平仄說明】。</p> <p>6.其他資源：</p>	
	    <p>南一官方網站 OneBox 2.0 南一國文FB 南一夾寶域</p>	

【P.16-5～16-6】

課文引導提問

（題目供教師提問教學使用，以訓練學生閱讀理解和口語表達能力）

段落	教學提問	參考答案	P I S A 閱讀歷程
第一首	登鶴雀樓一詩哪幾句寫景，哪幾句抒發情感？	一二句寫景，三四句抒情。	擷取與檢索
	登鶴雀樓前兩句描述景物的	從仰望（第一句）轉換為俯瞰（第二	廣泛理解

	角度如何轉換？	句)。	
	登鶴雀樓一詩中，為什麼作者說要多爬一層樓才能看到美景？	因為一般高度可能會有其他事物遮蔽視線，爬到高處之後，遮蔽物變少，視野更加遼闊，也就能看到美景。	廣泛理解
	登鶴雀樓詩中，哪個字詞最可明顯感受到作者積極進取的精神？為什麼？	1.「窮」字。 2.因為這個字表現作者想「窮盡」天下美景，不以前兩句描摹出的壯闊景色為滿。	廣泛理解 發展解釋
第二首	從黃鶴樓送孟浩然之廣陵的詩題可解讀出哪些訊息？	黃鶴樓：（ 送別地點 ）。 送：（ 事由 ）。 孟浩然：（ 遠行人 ）。 之：（ 遠行人動作 ）。 廣陵：（ 目的地 ）。	廣泛理解
	黃鶴樓送孟浩然之廣陵詩中描寫的季节為何？	春天。（由「煙花三月」即可知）	擷取與檢索 廣泛理解
第三首	黃鶴樓送孟浩然之廣陵一詩的記敘立場如何安排？	前兩句：（ 遠行人 ）。 後兩句：（ 送行人 ）。	廣泛理解
	黃鶴樓送孟浩然之廣陵一詩的詩眼「孤」字有哪些含義？	1.船上孤單的遠行人。 2.黃鶴樓上孤獨的送行人。	發展解釋
	黃鶴樓送孟浩然之廣陵詩中哪些用詞使本詩的送別場景更顯動態？	動詞：辭、下、盡、流。	擷取與檢索
第三首	楓橋夜泊詩中描寫的季节為何？	秋天。（由「霜滿天」、「江楓」即可知）	擷取與檢索 廣泛理解
	楓橋夜泊詩中以哪兩種聲音襯托深夜的寧靜？	烏啼、鐘聲。	擷取與檢索

	楓橋夜泊詩中哪個字詞可說明為何旅人會聽到鐘聲？	愁眠。（因愁思而無法入眠）	擷取與檢索
	楓橋夜泊一詩中，視覺、聽覺的描寫有哪些？	視覺：月落、江楓、漁火、霜滿天（「霜」同時也可兼有觸覺的描寫）。 聽覺：烏啼、鐘聲。	擷取與檢索 發展解釋
	楓橋夜泊詩中，「夜半鐘聲」應可傳送到各地，為何作者只說「到客船」？	因為夜半時分，多數人都已入睡，工作的人也忙於工作，根本聽不到鐘聲，或者聽到也不會留意，只有滿懷鄉愁的旅人輾轉難眠，才容易聽到深夜的鐘聲，更呈現出作者作客異鄉的孤獨感。	發展解釋 省思與評鑑

2 絕句選

【P.16】

★國語四聲與古音聲調

由於語言的演變，現在國語的四聲，跟古音聲調的四聲並不完全相同。二者的對應關係如下表：

平仄	古音聲調	國語四聲	說 明
平	平聲	一、二聲	大致來說，國語的一、二聲相當於古音的平聲，國語的三、四聲相當於古音的上聲、去聲。而古音的入聲，則散入國語的一、二、三、四聲中，如：「說」、「白」、「雪」、「滅」，在古音都是入聲字。簡易辨別方法是以接近古音的方言，如：閩南話、客家話、廣東話等來念，讀音短促急收者，即為入聲字。
仄	上聲	三聲	
	去聲	四聲	
	入聲	一、二、三、四聲	

●補充注釋

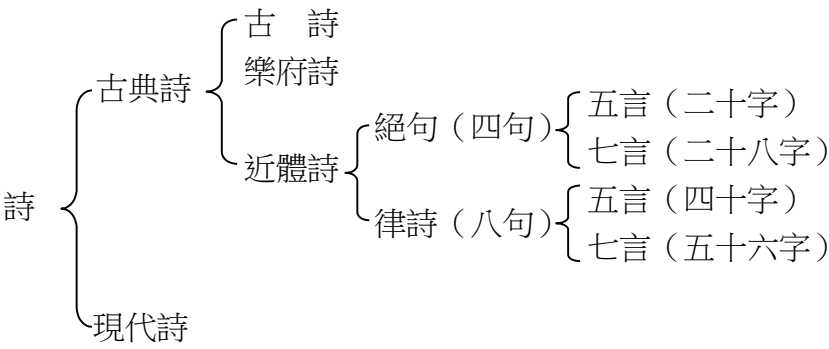
- ◆押韻：詩詞歌賦中，某些句子的末字使用韻母相同或相近的字，使音調和諧優美，稱為「押韻」。
- ◆語法結構：例如：第一句是「主語—謂語—賓語」的結構，第二句也要用「主語—謂語—賓語」的結構。

此外，「相同位置詞語的詞性」也要相同，例如第一句的主語是名詞，第二句相同位置上的主語也必須用名詞。

【P.16-7～P.16-8】插頁

課前暖身補充資料

一、詩的演變



二、絕句介紹

(一)別稱：又稱「截句」、「斷句」、「絕詩」。

(二)簡介：

- 1.絕句是唐代開始流行的一種詩歌體裁，屬於「近體詩」（唐代興起的詩體，又名「今體詩」，與「古體詩（古詩）」相對而言）。
- 2.絕句一詞最早在南朝齊、梁時已出現，南朝陳徐陵玉臺新詠收有四首題為「古絕句」的詩，但此時的絕句是指五言四句的小詩，不要求平仄、押韻，直到唐代才開始要求絕句的格律。

三、中國文學—韻文、散文

(一)韻文：

最早之韻文文學——詩經（北方文學的代表，屈原的楚辭為南方文學的代表）。

(二)散文：

最早之散文文學——尚書（尚，同「上」，尚書即指上古之書，是中國現存最早的史書。古者右史記言，言為「尚書」；左史記事，事為「春秋」）。

※四大韻文：漢賦、唐詩、宋詞、元曲。

四、新詩、絕句比較

	新詩	絕句
時代	民國	唐代
句數	不限	四句

字數		五言、七言
平仄		有一定限制
對仗		可對仗，也可不對仗
押韻		二、四句要押，第一句可押可不押，第三句不可押韻

作者資料

一、生平大略

王之渙，祖籍晉陽（今山西省太原市），後遷居絳郡。曾祖、祖、父，皆在朝為官，堪稱官宦之家。

王之渙自幼聰明穎悟，未及壯年，已精究文章，窮研經籍。開元初，曾任主簿（主管文書簿籍及印鑑）。後遭人誣告，辭官歸家。在家十五年，至晚年出任縣尉（主管治安），有政績，在任內去世。墓誌銘稱其：「孝聞於家，義聞於友，慷慨有大略，倜儻（卓越豪邁，灑脫不受約束的樣子）有異才」，可說是對王之渙一生的完美概括。

二、創作風格

王之渙性格豪放，常擊劍悲歌，與王昌齡、高適等相唱和，詩作「傳乎樂章，布在人口」，頗有詩名，是邊塞詩派的代表詩人。其詩雄奇豪邁，構思巧妙奇特，景象開闊雄深，音調明亮高昂。

詩作雖大多失傳，僅存絕句六首，但憑著登鸛雀樓與被稱為「絕句之最」的涼州詞，便使他得以名傳千古。

三、遺聞軼事

王之渙和王昌齡、高適的交情很好。有一天，三人到旗亭（酒樓）買酒小飲，當時有十幾個樂伎女伶也到這裡聚會歡宴。過一會兒，伶人們開始奏樂為樂，所演奏的都是當時的名曲，王昌齡三人就私下約定：這些伶人所演唱的詩篇中，看誰的詩作多，就以他為最優。

不久，有一位伶人唱了王昌齡的芙蓉樓送辛漸詩：「寒雨連江夜入吳，平明送客楚山孤。洛陽親友如相問，一片冰心在玉壺。」王昌齡就伸手在牆壁上畫記。

很快又有人唱：「開筵（放東西的箱子）淚沾臆（胸膛、懷抱），見君前日書。夜臺（墳墓）今寂寞，獨是子雲居（指梁九無論在世還是去世後，都是寂寞自守的人；也指梁九平生如揚雄一樣，情操高尚）。」卻是高適的哭單父梁九少府詩，高適便也在牆上畫記。

又有人唱：「奉帚平明金殿開（清早殿門一開，就拿著掃帚打掃），且將（持、拿）團扇（圓形有柄的扇子）共徘徊。玉顏不及寒鴉色（即使顏白如玉，還不如醜陋的寒鴉），猶帶昭陽日影（暗指君王恩寵）來。」是王昌齡的長信秋詞詩，王昌齡便又畫記說：「絕句二首。」

這時沒有人唱王之渙的詩，王之渙就對王昌齡、高適二人說：「這些二流的歌伎，怎麼敢唱我所寫的高雅作品呢？」又指著眾伶人中最出色的一位說：「如果她所唱的不是我的詩作，我就不敢再跟你們爭雄了！但如果她唱的是我的詩作，你們就要拜我為尊。」輪到那個最美的歌伎唱時，一開口便唱：「黃河遠上白雲間，一片孤城萬仞山。羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關。」正是王之渙的涼州詞詩。

王之渙興奮地說：「看吧！我可不是胡說的。」大家都笑了！那些伶人聽到笑聲，便來請問：「諸位為何如此歡樂？」王昌齡他們就說明原因。伶人們遂拜請：「請原諒我們俗眼不識神仙，恭請諸位大人赴宴。」三人就跟那些伶人歡宴終日，此即「旗亭畫壁」之典故。

【P.17】

★題解補充資料

●「全唐詩」一書簡介

- 1.清康熙四十六年彭定求等奉敕編，九百卷，四萬八千餘首詩。以明胡震亨的唐音統籤為底本，並旁及諸書，共採得二千二百餘家作品，且內附唐與五代詞十二卷。為蒐羅全唐詩人作品最豐富的總集。
- 2.全唐詩收錄有關鶴雀樓的詩作不下三十首，王之渙這首登鶴雀樓是其中最出名的一首。

●補充注釋

- ◆絳：大紅色。例：「玉貌絳脣」。
- ◆俠氣：形容人極有仗義勇為的氣概。
- ◆豪放不羈：豪邁奔放而不可羈束。
- ◆絕句六首：登鶴雀樓、送別、涼州詞兩首、宴詞、九日送別。

【P.18】

《「登鶴雀樓」語譯》太陽依傍著山勢而隱沒，黃河日夜不停地向大海奔流。想要看得更遠、更廣，那就必須再登上一層樓。

★課中段落提問

- Q 登鶴雀樓一詩哪幾句寫景，哪幾句抒發情感？
- A 一二句寫景，三四句抒情。
- Q 前兩句描述景物的角度如何轉換？
- A 從仰望（第一句）轉換為俯瞰（第二句）。
- Q 詩中哪個字詞最可明顯感受到作者積極進取的精神？為什麼？

A 1.「窮」字。

2.因為這個字表現作者想「窮盡」天下美景，不以前兩句描摹出的壯闊景色為滿。

課 文

白日依①山盡②，

黃河入海流。

欲窮千里目③，

更上一層樓。

注 釋

①依 靠著、倚傍。

②盡 隱沒。

③欲窮千里目 即「目欲窮千里」的倒裝，眼睛想要看得更遠、更廣。窮，極盡。

●補充注釋

◆「白日依山盡」：

1.以太陽順著山勢隱沒的場景凸顯山勢高峻。

2.為實景描寫。

◆「黃河入海流」：

1.寫出黃河的壯闊與奔流不絕。

2.此為想像之筆，因為黃河在山東入海，並未在山西（鶴雀樓所在地）入海。

3.本處運用倒裝，除了押韻與對仗之外，句末「流」字也展現出黃河滔滔綿延不絕的景象。

◆「白日依山盡，黃河入海流。」：

（抬頭仰望）

↓

把上下、四方、遠近的景物全納到筆下

↑

（低頭俯瞰）

◆「窮」：詩眼

◆「更上一層樓」：

1.寫下登樓感想，也表現胸襟抱負。

2.勉人精益求精。意即「百尺竿頭，更進一步」。

●修辭說明

◆白日依山盡，黃河入海流。→對仗

◆黃河入海流→倒裝（還原：「黃河流入海」）

◆欲窮千里目，更上一層樓。→對仗

◆欲窮千里目→誇飾兼倒裝（還原：「目欲窮千里」）

●形音義比較

①

渙ㄉㄨㄢˋㄣˋ：形散漫。一軍心「渙」散

喚ㄉㄨㄢˋㄣˋ：動喊、叫。一呼「喚」

煥ㄉㄨㄢˋㄣˋ：副光彩、鮮明、顯露的樣子。一「煥」然一新

換ㄉㄨㄢˋㄣˋ：動更改、變易。一更「換」

奐ㄉㄨㄢˋㄣˋ：形文彩鮮明。一美輪美「奐」

瘳ㄉㄨㄢˋㄣˋ：名無法正常運作。一交通「癱瘳」

②塞

厶ㄙㄣˋ：名邊境。一邊「塞」（登鸛雀樓「作者介紹」）

厶ㄙㄣˋ：動受阻不暢。一「塞」車

名封口的東西，通常用軟木或塑膠製成。一軟木「塞」

厶ㄙㄣˋ：動推託、應付。一敷衍「塞」責

動阻隔不通。一阻「塞」

習作P.11

③

盡ㄐㄩㄣˋㄣˋ：動完結、終止。一無窮無「盡」

動全部用出、竭力。一「盡」心「盡」力

副全部、都。一應有「盡」有

補充動隱沒。一白日依山「盡」（登鸛雀樓）

儘ㄐㄩㄣˋㄣˋ：副聽任、隨意、不加限制。一「儘」管

僅ㄐㄩㄣˋㄣˋ：副只、不過。一絕無「僅」有

④

欲ㄩˋㄣˋ：副想要。一「欲」窮千里目（登鸛雀樓）、暢所「欲」言

副將要。一搖搖「欲」墜

卻ㄩˋㄣˋ：動後退。一望而「卻」步

動推辭、不接受。一推「卻」、盛情難「卻」

裕ㄩˋㄣˋ：形富足。一富「裕」

補充浴ㄩˋㄣˋ：動洗澡。一沐「浴」

⑤窮

動極盡。一欲「窮」千里目（登鸛雀樓）

形貧乏、貧困。一貧「窮」

形荒僻、偏遠。一「窮」鄉僻壤

⑥更

《ㄍㄨㄥˋ：副再、又。一「更」上一層樓（登鸛雀樓）

《ㄍㄨㄥˋ：名古代表示夜間計時的用語。一夜分為五更，每更約兩小時。一三「更」半夜

動改換、變換。一「更」改

【P.19～20】

★課文評析

詩是優美的語言，夏夜中楊喚抒寫鄉間夏夜的景致和溫馨，絕句選三首唐詩中，王之渙、李白和張繼營造出或壯闊、或幽遠的意境，儘管時空不同，抒情表現手法有直接、間接的差異，卻都能呈現出饒富風味的詩韻之美。

第2課絕句選開始進入「間接抒情」的文本，就寫作手法來看，間接抒情有以下主要方式：

1. 藉物抒情：藉描寫物件的特點，聯繫個人感受，間接地抒發內心感情。
2. 藉景抒情：大多帶著主觀感情去描寫景物，間接地抒發內心感情。
3. 藉事抒情：藉敘述事情的經過和細節，間接地抒發內心感情。

「藉景抒情」是古典詩歌常用的寫作手法，登鸛雀樓前兩句寫所見，而後兩句為抒情。「白日依山盡」寫的是遠景，「黃河入海流」寫的是近景，同時也是動景，白日緩緩西沉，黃河滾滾奔騰。詩人的宏偉氣魄，隨白日依山而顯著，因黃河入海而遠伸，這就是藉景抒情的藝術造境。

前兩句描寫登高遠望的情景，後兩句抒發了登樓遠眺時的主觀感受，情景高度交融，顯出詩人登高遠望的胸襟、向上進取的精神，也道出了要站得高才看得遠的哲理，讓人們體會站到更高的立足點、開放眼界，才能領略更加遼闊、壯麗的風光，去追求更新更美的境界。

★題解補充資料

●「黃鶴樓送孟浩然之廣陵」一詩寫作背景

1. 李白和孟浩然在襄陽第一次相遇便一見如故，欣賞彼此的文才而結為摯友。
2. 唐玄宗開元十六年（西元七二八年）（或說開元十八年），李白得知孟浩然要去廣陵，便託人帶信，約他在武昌相會，為他餞行。短暫重逢後，孟浩然乘船東去，李白則寫下這首離情依依的黃鶴樓送孟浩然之廣陵。

●補充注釋

◆飄逸：灑脫自然，高雅超俗。

●文意解說

◆「和」「詩聖」杜甫齊名，並稱「李杜」，韓愈稱譽李杜：「李杜文章在，光芒萬丈長。」

【P.20-1～20-2】插頁

題解補充資料

※李白對孟浩然的推崇

贈孟浩然 李 白

吾愛孟夫子，風流天下聞。紅顏棄軒冕，白首臥松雲。

醉月頻中聖，迷花不事君。高山安可仰？徒此揖清芬。

語譯 我敬愛孟先生，你有文采又風度瀟灑，聞名天下。年輕時鄙棄官位爵祿，晚年時歸

隱於有松林浮雲的山林。你在月光下飲酒而醉，迷戀花草而不侍奉君王。你那高山似的品格怎麼能夠仰及？只能在此推崇你清高的美德。

賞析全詩主旨在「高山安可仰？徒此揖清芬」兩句，表示李白對孟浩然的景仰。孟浩然的詩有山水清音、悠然自遠的感覺，農樵逸士、閒話桑麻的鄉情。杜甫解悶詩中曾說：「復憶襄陽孟浩然，清詩句句盡堪傳。」

作者資料

一、生平大略

- (一)**名字、里籍**：因李白曾作翰林供奉（官名，以文學供帝諮詢），人稱李供奉；又因賀知章讚他是「天上謫仙人」，所以後人又稱他為李謫仙。傳說李白出世時，其母曾夢見太白星，所以命名為白，字太白。隨父遷居綿州昌隆縣青蓮鄉，因此自號青蓮居士。據李白自云，西漢善於征戰的飛將軍李廣是其遠祖。李白的父親沒做過官，可是家境相當富裕，故李白能讀書、學劍，過著富家子弟的生活。
- (二)**遊蹤、隱居**：李白二十五歲左右，辭親遠遊，二十七歲結婚。三十歲入長安，結識了賀知章，但此時仍無機會出仕，只好失望離開。三十五歲遊太原，行跡甚廣，閱歷豐富。四十歲前後，曾隱居徂徠山（在今山東省泰安市），這時李白的詩名可說是已傳遍天下了。
- (三)**入京、辭闕**：四十二歲時，唐玄宗召李白入京（長安）。李白本想有一番作為，但他雖有皇帝「賜食，親為調羹」之禮遇，卻只任翰林供奉，被視為文學侍從，一直不得重用，故他更加放蕩不羈。李白自知在京師不被皇帝親近所容，上疏請辭，離開居住不到兩年的長安，再度漫遊南北，過著落魄江湖的生活。
- (四)**入獄、流放**：天寶十四年，安祿山叛變，永王李璘（玄宗第十六子）藉抗敵之名起兵，李白應永王召，入其幕府，而永王竟想奪取帝位，後兵敗被殺。李白受累入獄，當誅；郭子儀向朝廷申請辭官來贖免李白的死罪，於是改判李白流放夜郎（今貴州省）。李白流放行至巫山遇赦，重遊洞庭、皖南一帶，而生活困苦，遂往依附族叔（泛指同宗族中和父親同輩而年紀較小的人）當塗（今安徽省）令李陽冰。六十二歲時，病卒於當塗。

二、創作風格

李白的詩歌語言直率自然，音節和諧流暢，渾然天成，不假雕飾。杜甫春日憶李白詩稱許李白詩「清新」、「俊逸」，正是其語言風格之特色。李白又善於想像，善用誇飾，創造奇妙意境，使形象鮮明、情感強化，如秋浦歌：「白髮三千丈，離愁似箇長」。而且李白在詩中強烈地表現自我，凸出抒情主人公的獨特個性，毫不掩飾、也不加節制地抒發感情，因而他的詩歌具有鮮明的浪漫主義特色。明代學者胡應麟讚譽：「太白五七言絕，字字神境，篇篇神物。」

三、遺聞軼事

- (一)鐵杵磨成繡花針：據說李白小時候常常逃學。有一天經過磨針溪（在四川眉州象耳山下）時，看見一位老婦在磨鐵杵，李白好奇地問她，老婦回答說準備要磨杵成針。李白為她的毅力所感動，就發憤讀書。老婦自稱姓武，現在小溪旁有武氏岩。
- (二)醉後撈月墜江溺：傳說李白身穿錦袍，泛舟在采石磯附近的那一段長江上，傲然自得，旁若無人。醉中看到水中的明月，便投入水中想去捉那月亮，於是墜江溺斃。今日的采石磯還有李白的衣冠塚。
- (三)天上謫仙下凡來：李白初到京師時，名聲並不大，於是李白以詩文拜謁名臣賀知章。賀知章看了他的蜀道難詩後，不禁讚嘆：「先生的詩境高超絕俗，您一定不是人世間的人，大概是被放謫到世間的仙人吧？」兩人還曾一同前往酒肆飲酒，賀知章解下飾物金龜命小二拿去換來好菜美酒。兩人一邊飲酒，一邊暢談對詩文的見解及政治抱負，相談十分投機，大醉而歸。此後，李白的聲名震動京師。
- (四)李白醉草嚇蠻書：李白參加科舉，因沒賄賂試官楊國忠、高力士，所以前者辱其只配為他磨墨，後者辱其只配為他脫靴。後有番使帶國書至，滿朝文武無人看懂。皇帝大怒，知李白能識，召他入殿。李白譯出蠻書，原來是番國威脅要占領高麗。李白奏願答覆，皇帝大喜賜宴，李白大醉。他奉命草詔時，請皇帝派高力士為他脫靴，楊國忠捧硯，讓他終於報了宿怨。李白寫成「嚇蠻書」，令番國國王大驚，以為李白是神仙下凡助唐，於是降唐，從此年年朝貢。
- (五)是是非非清平調：一天，玄宗與楊貴妃欣賞牡丹時，突然想請李白填製新詞。當時李白正喝得大醉，被人扶到宮中，以水灑面才稍微清醒，之後便援筆成文，寫下膾炙人口的清平調三首，使玄宗龍心大悅。又一次李白沉醉殿上，舉足命受寵宦官高力士脫靴。高力士受辱，於是摘清平調中「可憐飛燕倚新妝」句以激楊貴妃，謂李白藉漢代趙飛燕的故事諷刺她，故李白受制於楊貴妃，一直不得重用。

四、作品欣賞

望天門山 李 白

天門中斷楚江開，碧水東流至此回。

兩岸青山相對出，孤帆一片日邊來。

語譯天門山從中斷裂，是楚江把它衝開，碧水向東奔流到此回旋。兩岸高聳的青山隔著長江相峙而立，我乘著一葉孤舟從日邊而來。

賞析前兩句描寫天門山的雄奇壯觀和江水浩蕩奔流的氣勢；後兩句描繪出從兩岸青山夾縫中望過去的遠景。作品意境開闊，氣象雄偉，表達了作者初出巴蜀時的樂觀豪邁。

【P.21】

《「黃鶴樓送孟浩然之廣陵」語譯》老朋友告別西方的黃鶴樓，在這百花盛開、如煙似霧

的三月，乘船順流而下往東邊的揚州。孤船帆影漸行漸遠，逐漸消失在青山的盡頭，只有看到長江的水滾滾地向天邊流去。

★課中段落提問

- Q 本詩中描寫的季節為何？
A 春天。（由「煙花三月」即可知）
- Q 本詩的記敘立場如何安排？
A 前兩句：遠行人。後兩句：送行人。
- Q 本詩的詩眼「孤」字有哪些含義？
A 1.船上孤單的遠行人。
2.黃鶴樓上孤獨的送行人。
- Q 哪些用詞使本詩的送別場景更顯動態？
A 動詞：辭、下、盡、流。

課 文

故人①西辭黃鶴樓②，
煙花③三月下揚州④。
孤帆遠影碧山盡⑤，
唯⑥見長江天際流。

注 釋

- ①故人 老朋友。
②西辭黃鶴樓 告別西方的黃鶴樓。黃鶴樓在西，揚州在東，故稱西辭。辭，告別。
③煙花 形容春天百花盛開、如煙似霧的美景。
④下揚州 到揚州去。下，順流而下。
⑤碧山盡 隱沒在青山間。
⑥唯 只有。

●文意解說

- ◆「故人西辭黃鶴樓，煙花三月下揚州。」：
黃鶴樓：送別地點。煙花三月：送別時節。揚州：目的地。
寫遠行人（孟浩然）
- ◆「煙花」：
1.以春天繁花盛開的美景反襯出惆悵的離情。
2.點出送別季節是春天。
- ◆「孤帆遠影碧山盡，唯見長江天際流」
寫送行人（李白）

◆「孤」：詩眼

◆「孤帆遠影碧山盡，唯見長江天際流」：

- 1.「孤帆」一詞，表達詩人目送過程的專注。
- 2.「孤帆」由近而遠至消失天際。
- 3.「盡」顯示詩人目送時間之長。
- 4.用滔滔不絕的江水象徵離愁綿綿不絕（寫「愁」卻不言「愁」）。
- 5.間接抒情，藉景抒情。

●修辭說明

◆帆→借代（船）

●形音義比較

①故

形舊的、從前的。—「故」人（黃鶴樓送孟浩然之廣陵）

名原因、根由。—緣「故」

副有意、存心。—明知「故」犯

②辭

動告別。—西「辭」（黃鶴樓送孟浩然之廣陵）

動推卻、不接受。—推「辭」

動解雇、解聘。—「辭」退

③下

動順流而下（一說「到、往」）。—「下」揚州（黃鶴樓送孟浩然之廣陵）

名低處、底部。與「上」相對。—屋簷「下」

動到、往。—「下」鄉視察

動結束工作或學習。—「下」課

動頒布、傳達。—「下」命令

④際

名邊。—天「際」（黃鶴樓送孟浩然之廣陵）

名時候。—危難之「際」

名機會、遭遇。—「際」遇

動交接、會合。—風雲「際」會

⑤流

動奔流。—唯見長江天際「流」（黃鶴樓送孟浩然之廣陵）、黃河入海「流」（登鸛雀樓）

動留傳、散布。—「流」芳萬世

形沒有根據的。—「流」言蜚語

【P.22】

★課文評析

在「藉景抒情」這種間接抒情方式中，詩人的思想感情沒有直接外露，主要通過描寫景物來寄寓思想感情，教學時可提醒學生品味、咀嚼景物的內蘊，才會感悟出詩人寄託在此景背後蘊涵的情思。

黃鶴樓送孟浩然之廣陵第一句交代離別的地點（黃鶴樓）、第二句說明送別的時間（三月）和朋友的去處（揚州），描寫了當時美麗的自然環境和暮春的時令，表明了送別的氛圍，反襯出心中的離愁。

三、四句寓情於景，以具體景物來表現抽象情感，寫詩人站在江邊不住眺望，目送朋友離去，一直到孤帆在青山的盡頭消失，他才感覺到「唯見長江天際流」，表現詩人對朋友的感情和對未來的嚮往，就像那東去的滔滔江水一樣耐人尋味。

和登鶴雀樓前二句寫景、後二句抒情不同，黃鶴樓送孟浩然之廣陵最大的特色是：全詩採用情景交融的方式，用景物寫離情，乍看下一首寫景詩，表現了自然之美，但實際細讀，卻是一首抒情詩，詩中通過藉景抒情，表現了人情之美。

【P.23】

★題解補充資料

●「楓橋夜泊」一詩寫作時間

全唐詩中，張繼作品有四十餘首，楓橋夜泊是他最著名的詩，作於天寶十五年（西元七五六年）流寓蘇州時。

●補充注釋

- ◆蘇州：●上有天堂，下有蘇杭：比喻蘇州、杭州是人世間最富庶美好的地方。
- ◆懿：●美好的。例：「懿範長昭」、「嘉言懿行」。
- ◆詳：明白、知道。
- ◆尚：重視，動詞。

●形音義比較

習作 P.11

①

泊^フ^ト^マノ^リ：動停船。—楓橋夜「泊」（楓橋夜泊）、停「泊」
 形恬靜、淡默。—淡「泊」名利（「淡泊」在此作動詞用）
 動停留。—漂「泊」
 舶^フ^ト^マノ^リ：名大船。—「舶」來品

【P.24】

《「楓橋夜泊」語譯》月亮已經西落，烏鴉不停啼叫，天空布滿了寒霜，江邊的楓樹，漁

船上的燈火，正對著因愁思而不能入眠的旅人。姑蘇城外的寒山寺，在半夜裡的敲鐘聲，傳到旅人所乘坐的船上。

★課中段落提問

Q 本詩描寫的季节為何？

A 秋天。（由「霜滿天」、「江楓」即可知）

Q 詩中以哪兩種聲音襯托深夜的寧靜？

A 烏啼、鐘聲。

Q 詩中哪個字詞可說明為何旅人會聽到鐘聲？

A 愁眠。（因愁思而無法入眠）

※「月落烏啼霜滿天」中的觸覺摹寫

本處觸覺摹寫主要從「霜滿天」而來。「霜」是近地面空氣中的水氣遇冷在物體上凝結而成的，但古人缺乏科學知識，以為霜和雪花一樣，從天而降，所以有「霜滿天」之說。其實這是指秋霜暗凝於物上，使人感到侵肌刺骨的寒意（故為「觸覺」的感受）。

課 文

月落烏①啼霜滿天，
江楓②漁火③對愁眠。
姑蘇城外寒山寺，
夜半鐘聲到客船④。

注 釋

①烏 烏鴉。

②江楓 江邊的楓樹。

③漁火 漁船上的燈火。

④夜半鐘聲到客船 半夜裡寒山寺的敲鐘聲，傳到旅人所乘坐的船上。夜半，半夜。

●文意解說

◆「月落」：

點出時間：夜晚（第二句「漁火」同）。

◆「烏啼」：

反襯深夜的寧靜（第四句「鐘聲」同）

◆「霜滿天」：

1. 「霜」和第二句「楓」點出季節：秋天。

2. 「滿天」強調空間的遼闊，也凸顯旅人孤獨漂泊的心境。

◆「江楓」：

靜站岸邊，似陪伴旅人。

◆「漁火」：

閃爍不定，似旅人的漂泊。

◆「愁」：詩眼

◆「客船」：

1.呼應詩題「泊」字。

2.也呼應第二句「愁眠」二字。

●修辭說明

◆月落烏啼霜滿天→摹寫（視覺、聽覺兼觸覺）

◆江楓漁火→摹寫（視覺）

◆江楓漁火對愁眠→倒裝（還原：「愁對江楓漁火眠」）

◆夜半鐘聲到客船→摹寫（聽覺）

●形音義比較

②烏

名烏鴉。—「烏」啼（楓橋夜泊）

●愛屋及烏：因愛一個人連帶地也愛護停留在他屋上的烏鴉。後比喻愛一個人也連帶地關愛與他有關的人或物。

名俗以為日中有烏，故日稱為「烏」。一金「烏」（相傳日中有三足烏，也因稱太陽為「金烏」）

習作 P.11

③

鐘出ㄨㄥ： **名**計時器。一時「鐘」

名樂器名。—暮鼓晨「鐘」

鍾出ㄨㄥ： **動**積聚。——見「鍾」情、情有獨「鍾」

補充量古代計算容量的單位。—千「鍾」粟

【P.24-1～24-2】插頁

題解補充資料

※「楓橋夜泊」一詩的影響

（一）「封橋」改名為「楓橋」

「楓橋」，本名「封橋」。唐代初建時，本為水陸交通要道，設有護糧關卡，每當漕糧（由水道轉運、輸送糧食）北運經過，就必須封鎖河道，禁止其他船隻通行，而稱為「封橋」。後因張繼的楓橋夜泊而改作「楓橋」。

(二)造就遠近馳名的遊覽勝景

張繼楓橋夜泊在題山描水的詩作中，似為楓橋建立了一座名碑，此後一千多年，無人可超越其成就。且因此詩傳誦千載，故其詩中之楓橋、寒山寺與寺內大鐘等，均成為遠近馳名之遊覽勝景。明代詩人高啟楓橋：「畫橋三百映江城，詩裡楓橋獨有名。幾度經過憶張繼，烏啼月落又鐘聲。」可見在江南水鄉名城蘇州，雖有橋約三百多座，而被詩人墨客吟誦最多的卻是楓橋，這正是由於張繼楓橋夜泊一詩的影響。

(三)詩收入日本小學課文

寒山寺素以鐘聲聞名天下，每年元旦和除夕夜，寒山寺都會舉行敲鐘儀式，共一百零八響。之所以要敲一百零八響，有兩層意思：一是每年有十二個月、二十四節氣、七十二候（五天為一候），相加正好是一百零八，敲鐘一百零八下，表示一年的終結，除舊迎新；二按佛教之說，凡人在一年中有一百零八個煩惱，元旦和除夕聽一百零八響鐘聲，便可得到層層解脫，祈來新一年幸福安康。

據說當年唐代詩人張繼之所以會夜泊楓橋，也是為了聽一百零八響鐘聲，掃除科舉「屢試不中」的煩惱。現在，因楓橋夜泊詩收入日本小學課文，在當地幾乎家喻戶曉，故每年元旦除夕之夜，許多日本人會千里迢迢來到寒山寺，在悠揚的鐘聲中辭舊迎新，祈禱平安。

(四)寒山寺裡的中華第一詩碑

寒山寺的碑廊陳列著歷代名人岳飛、唐伯虎、董其昌、康有為等人的詩碑，其中當推清俞樾書張繼詩碑最為著名，號稱「中華第一詩碑」。

自楓橋夜泊問世，歷代文人墨客為寒山寺刻碑者不乏其人。但傳說唐武宗酷愛張繼的這首楓橋夜泊，在他猝死前的一個月，他還敕命京城第一石匠呂天方精心刻了一塊楓橋夜泊詩碑，並說自己升天之日，要將此碑一同帶走。於是在唐武宗駕崩後，此碑被殉葬。唐武宗還頒布遺旨：楓橋夜泊詩碑只有朕可勒石賞析，後人不可與朕齊福，若有亂臣賊子擅刻詩碑，必遭天譴，萬劫不復！

此後，始刻楓橋夜泊詩碑的宋代翰林院大學士王珪自刻碑後，家中連遭變故，本人也暴亡，此碑屢經戰亂而不存。

明代畫家文徵明為寒山寺重寫出第二塊楓橋夜泊詩碑，但碑成後文徵明便身染重疾，受盡病痛折磨，含恨辭世，碑亦毀，殘碑僅存「霜、啼、姑、蘇」等數字而已。

清末光緒三十二年（西元一九〇六年），江蘇巡撫陳夔龍重修寒山寺時，有感於滄桑變遷，古碑不存，便請俞樾書寫了這第三塊楓橋夜泊石碑，俞樾寫完後數十天，便倏然長逝了。

不過據考證，這些多為巧合傳說或附會。

作者資料

一、生平大略

(一)曾任官職：張繼，生平事蹟不詳，據可見記載，約知他曾任檢校祠部員外郎（代理掌管祭祀相關事務部門的副主管）、檢校祠部郎中（主管）、洪州（今江西省南昌市）鹽鐵判官（輔佐管理鹽鐵事務的官職）。

(二)為官清廉：上任鹽鐵判官僅一年多即病逝於任上，其友人劉長卿作悼詩哭張員外繼曰：「世難愁歸路，家貧緩葬期。」可見其清廉正直。他自己也曾作感懷詩：「調與時人背，心將靜者論。終年帝城裡，不識五侯門。」（自己處事的風格與其他人不同，心態與避世且與世無爭之人相同。即便身處在京城，卻連王侯們的家門都不認得）顯示其不逢迎權貴的態度。

二、創作風格

在唐代詩人中，張繼不算大家，唐詩品匯（明高棅編輯的唐代詩歌選集，選唐代詩人六百八十一人，詩作六千七百餘首。此書特重盛唐，每種詩體內又分為九格）就只把他的七言絕句列入九個等級中的第六級。如果楓橋夜泊沒有流傳下來，可能今天人們已遺忘了他。

(一)有道者風：唐代學者高仲武評張繼詩：「其於為文，不自雕飾。及爾登第，秀發當時。詩體清迥，有道者風。」說明張繼的詩作有道家風格，而且也頗有「禪味」，這符合了當時士大夫崇尚儒、道的普遍風氣。

(二)反映現實：張繼因曾歷經安史之亂，對兵亂後的人民生計也十分關切，故有「女停襄邑（絲織業中心）杼，農廢汶陽（農業興盛的膏腴之地）耕……火燎原猶熱，風搖海未平」（送鄒判官往陳留）等反映現實、事理雙切的作品。

【P.25～29】

★課文評析

楓橋夜泊是唐代詩人張繼的詩歌名作，詩中透過描寫寒夜月落、烏啼霜天、江楓漁火、夜半鐘聲、獨宿客船的淒涼意境，表達了一個遊子孤獨、寂寞與愁悵。全詩有聲有色，有情有景，情景交融，同時善用視覺與聽覺摹寫。

在「藉景抒情」寫作手法上，前二句意象密集：落月、啼烏、滿天霜、江楓、漁火、不眠人，既描寫了秋夜江邊之景，又表達了作者思鄉之情，構成一種意韻濃郁的審美情境。後兩句則意象疏遠：城外、山寺、客船、鐘聲，無聲與有聲的氣氛襯托，使景物與音聲皆染上情感色彩，形成一種清幽空寂的意境。景物的搭配與人物的心情達到了高度的默契與交融，特別是「夜半鐘聲到客船」一句，不但襯托出了夜的靜謐，而且揭示了夜的深沉，而詩人臥聽鐘聲時的種種難以言傳的感受，也就盡在不言中了。

登鸛雀樓、黃鶴樓送孟浩然之廣陵、楓橋夜泊雖同屬「藉景抒情」的詩歌作品，但作品中環境景物的描寫、氣氛的渲染、作者內心的思想情感都不相同。在敘述內容上，登鸛雀樓先寫景再抒情，黃鶴樓送孟浩然之廣陵前半敘事寫景、後半寫景抒情，楓橋夜泊寫景敘事抒

情兼而有之。在寫作技巧上，如何將景物融入感情，又如何將感情寄託在景物上，使情景高度結合的藝術手法也各有特點……以上等等面向，教師教學時可提醒學生細心體會。

★討論時間引導

- 一、可從「登高才能看得遠」的道理出發，站在一個更高的角度，視野會更寬廣，試著引導學生思考人生也正如此的道理，如果想在某一個領域上有所突破，可以試著提升自己的能力，才會得到更大的成就。
- 二、可以試著帶領學生分析每一句的主語是遠行的人還是送別的人？整體文意統整解釋何者較為合理，從中體會視角的轉變帶來的寫作效果。
- 三、可引導學生體會：夜半無人，萬籟俱寂，眾人皆已入睡，詩人在客遊他鄉的夜晚，孤獨不能成眠。此時寒山寺的夜半鐘聲，不但劃破了夜的寧靜，也令他感觸良深的心境。
- 四、「間接抒情」藉具體的人事景物來傳達情感，可請學生先圈出詩中具體的景物，再分析景物和詩中情感如何搭配交融。

★應用練習引導

- 一、借代的種類繁多，可以略舉數種大原則來說明，例如：部分和全體互相借代（帆）、以事物的作者或產地代替事物（祝融、杜康）、以事物的資料或工具代替事物（絲竹）等等。
- 二、復習課前暖身「認識絕句」的介紹，帶領學生從「句數、字數、平仄、押韻」等要求來辨別。

★延伸閱讀試題

Q 這個故事主要是關於什麼？

A 落榜的張繼，在失眠的夜寫下不朽的詩作，以及其間的心路歷程。

Q 首段中，為什麼榜紙那麼大那麼長，卻單單容不下「張繼」這個名字？

A 作者採取映襯及轉化手法，運用「榜紙那麼大那麼長」卻「容不下」張繼，凸顯張繼的失落。

Q 「今夜，在異鄉，在江畔，在秋冷雁高的季節，容許一個落魄的士子放肆他的憂傷。江水，可以無限度的收納古往今來一切不順遂之人的淚水。」關於這段文字的分析，下列何者正確？ (A)士子今夜身在異鄉，在江畔，心事重重，哭天喊地 (B)秋冷雁高的季節，是落魄士子放肆憂傷的最好時機 (C)這段文字鋪陳了容許士子憂傷和感懷的季節與場景 (D)這段文字劃定了江水能夠容納淚水的容積是無限大

A C

解析：(A)從本段文字中，未有「哭天喊地」的證據，而僅表達季節、場景的接受程度(B)是「容許」放肆憂傷，本文並未指明為「最佳時機」(C)正確(D)「無限度」為文字上的張力，而非實指科學上的「容積」。

Q 本文描寫了許多張繼「遭到排拒」的心境，請問下列何者不是以此為主題？ (A)榜紙那麼大那麼長，然而，就是沒有他的名字。啊！竟單單容不下他的名字「張繼」那兩個字 (B)起先，是睡眠排拒了他（也罷，這半生，不是處處都遭排拒嗎？） (C)月自光其光，霜自冷其冷，安心的人在安眠，工作的人去工作。只有我張繼，是天不管地不收的一個，是既沒有權利去工作，也沒福氣去睡眠的一個…… (D)在鬚角在眉梢，他感覺，似乎也森然生

涼，那陰陰不懷好意的涼氣啊，正等待凝成早秋的霜花，來貼綴他慘綠少年的容顏

A D

解析：文本證據關鍵詞：(A)「單單容不下」(B)「處處遭排拒」(C)「只有我張繼，是天不管地不收的一個」(D)此段文字主要在描寫張繼受到江岸影響，身上圍繞不懷好意的涼氣。

●課文賞析補充注釋

◆蕭索：冷落衰頹的樣子。

【P.26】討論時間參考答案

一、

參考答案：這兩句話也表現出作者自我期許之意，若是要精益求精、向上成長，就得一層一層往上提升自己的境界與能力，才能有所成就。

二、

參考答案：前兩句在寫故人，也就是遠行之人。後兩句則是作者，也就是送別之人。透過這樣兩者的比較，可以看到作者從岸邊送別到朋友遠行，視覺角度都一直在朋友身上，直到孤帆隱沒在天際時，整個畫面就定格在送別之人身上，傳達作者依依不捨之情。

三、

參考答案：因為鐘聲的時間是在夜半時刻，多數人早已入睡，無法聽見。加上是鐘聲是每天都有聲響，對於多數人來說，是稀鬆平常的聲音，就算聽見了，也不會留意。只有像作者這類客居他鄉的旅人，在失眠的夜裡，才會對鐘聲有特別的感受。

四、

參考答案：登鸛雀樓中，以景色搭配「更上一層樓」的感觸，表現人生積極向上的情懷。黃鶴樓送孟浩然之廣陵，以孤帆、長江暗示作者心中依依不捨的情感。楓橋夜泊裡，則以環境的淒冷孤寂，凸顯客居他鄉的鄉愁，都是間接抒情的表現手法。

【P.27】應用練習

二、

2. 七言絕句。【第一冊習作 五、閱讀測驗】

【語譯】如同碧玉裝扮成的高高的柳樹，長長的柳條柔嫩輕盈，像千萬條綠色的絲帶低垂著，在春風中婆娑起舞。這一片片纖細柔美的柳葉，是誰精心裁剪出來的呢？就是這早春二月的風，溫暖和煦，恰似神奇靈巧的剪刀，裁剪出了一絲絲柳葉，妝點出錦繡大地。

3. 五言律詩。【第二冊課本 律詩選 選文】

【語譯】老朋友準備了酒菜，邀請我到他的田莊玩。綠樹圍繞著村落，青山橫列在城外。擺起酒席面對外面的園地，端起酒杯談論作物生長的情形。等到重陽節的那天，我還會再來欣賞菊花。

4. 七言絕句。

【語譯】你問我什麼時候要回來，我還沒有確定回來的日子；秋天的夜晚裡，巴山下著雨，池塘的水都漲滿了。不知道什麼時候才能跟你坐在西窗下剪燭聊天，再跟你聊起今晚巴山下雨的場景。

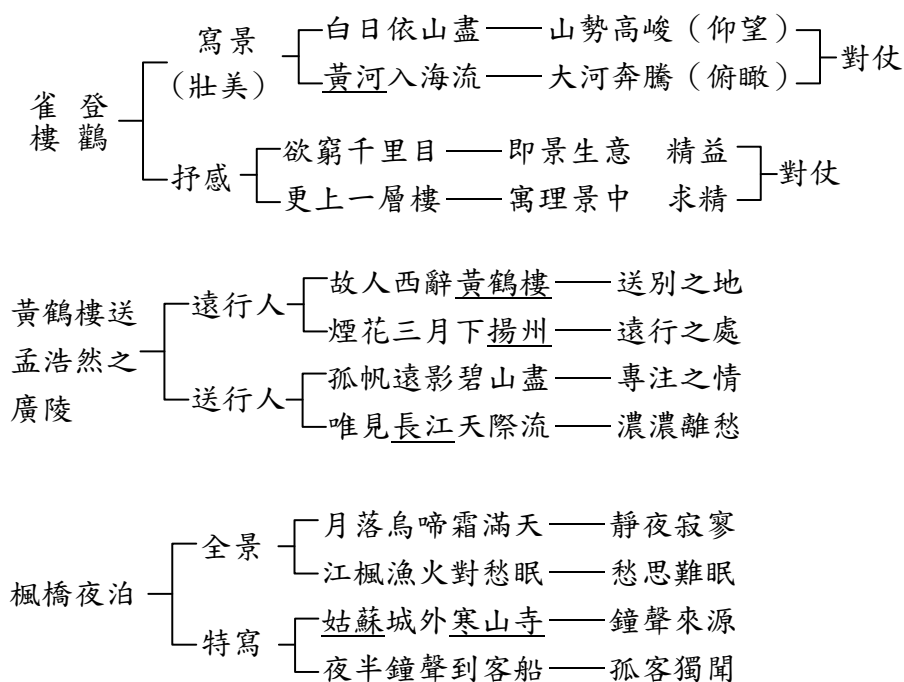
【P.28、29】延伸閱讀

●補充注釋

- ◆袍笏加身：比喻功名加身。袍笏：官袍和手笏。
- ◆懸梁刺股：比喻人發憤努力學習。
- ◆瓊林宴：本指宋代皇帝於瓊林苑設宴款待進士。後泛指在禮部宴請新科進士的宴會。
- ◆爝：小火、火把的意思。
- ◆慘綠少年：本指身穿暗綠色衣服的少年。後用以指風度翩翩、意氣風發的青年才俊。
- ◆披紅：用紅綢等披在人的身上，以表示尊榮、光彩或喜慶的意思。

【P.29-1～P.29-11】插頁

課文結構表



歷屆試題

- 【試題】張生以平聲韻習作七言絕句一首，詩題臨別：「暮雨初晴月上軒，丹楓蕭瑟滿山院。憑欄無語痴相牽，百感中來不忍言。」關於這首詩的說明，下列何者錯誤？
- (A)前兩句詩著重景物的描寫，呈現出黃昏入夜的秋景 (B)後兩句詩著重情感的抒發，表達出久別重逢的心情 (C)因本詩為平聲韻，第二句末字改為「園」字才合律 (D)本詩第三句末字不須押韻，改為「對」字即可合律 【99.基測(一)第

33題】

【答案】B

【解析】(B)「表達出久別重逢的心情」與詩題「臨別」不合。後兩句是寫臨別之際依依不捨的感情。

【試題】【甲】春雪滿空來，觸處似花開。不知園裡樹，若個是真梅？

【乙】牆角數枝梅，凌寒獨自開。遙知不是雪，為有暗香來。

根據甲、乙兩詩的內涵，下列敘述何者最恰當？ (A)甲詩以梅喻雪，乙詩以雪喻梅 (B)甲詩主題是詠雪，乙詩主題是詠梅 (C)兩詩所描繪的都是暮春夜晚的景致 (D)兩詩作者都無法分辨眼前所見是雪還是梅 【107.會考第31題】

注①若個：那個。

【答案】B

【解析】(A)乙詩未以雪喻梅(C)甲乙詩皆無法看出是夜晚的景致(D)兩詩作者皆能分辨眼前所見是雪或梅。【題幹語譯】(甲)春天的雪下得很大，滿天飛舞，用手去觸摸的話會感覺像花朵一樣，不知道園子裡面的樹上，哪個是真正的梅花，哪個又是雪花呢？出自唐代東方虬春雪(乙)那牆角的幾枝梅花，冒著嚴寒獨自盛開。為什麼遠望就知道潔白的梅花不是雪呢？因為梅花隱隱傳來陣陣的香氣。出自宋代王安石梅。

教學補充資料

一、本課重要修辭：借代

借代是一種不直接說出所要說的人、事、物，而借用和這個人、事、物有關的名稱來代替的修辭法。借代可凸顯事物的特徵，使其形象更為深刻。

本課中「孤帆遠影碧山盡」，便借「帆」代指船隻，帆是船的一部分，是以部分代整體。其餘借代方法列舉如下：

分類方法	文句	借代說明
1.以特徵代本體	1.紉褲不餓死，儒冠多誤身。（ <u>杜甫贈韋左丞詩</u> ）。 2.朱門酒肉臭，路有凍死骨。（ <u>杜甫自京赴奉先縣詠懷五百字</u> ） 3.臣本布衣，躬耕於 <u>南陽</u> 。（ <u>諸葛亮出師表</u> ）	1.紉褲：原為古代貴族子弟所穿的華麗服裝。後代指富貴人家的子弟。 2.朱門：以前有錢的大戶人家都把門漆成大紅色以表尊貴，後用「朱門」代指富貴人家。 3.布衣：古代平民穿布衣，後用以借代平民百姓。
2.以作者或產地代本體	1.兵馬倥傯（ㄅㄨˋ ㄇㄞˋ ㄌㄨˋ ㄅㄞˋ ㄌㄨˋ ㄅㄞˋ），檔案俱失，私家收拾，半付 <u>祝融</u> 。（ <u>連橫臺灣通史自序</u> ） 2.何以解憂，唯有 <u>杜康</u> 。（ <u>曹操短歌行</u> ）	1.祝融：原為火神。後代指火或火災。 2.杜康：因 <u>周代杜康</u> 善造酒，後作為酒的代稱。

3.以部分代全體	1.造福 <u>桑梓</u> 。 2.開筵面場圃，把酒話 <u>桑麻</u> 。（ <u>孟浩然過故人莊</u> ）	1.桑梓：本指桑樹與梓樹。古人常在院落牆下種桑以養蠶，種梓樹以為器具之用。古時家家戶戶皆種桑梓。後用「桑梓」代指鄉里。 2.桑麻：本指桑樹與麻，後代指為農作物。
	1.化 <u>干戈</u> 為 <u>玉帛</u> 。 2.無 <u>絲竹</u> 之亂耳。（ <u>劉禹錫陋室銘</u> ）	1.干戈：干為用來阻擋刀箭、護衛身軀的盾牌；戈為長柄橫刀的平頭戟。兩者皆為兵器，後代指戰爭。 玉帛：玉器和絲織品。為諸侯朝聘或嫁娶行聘、祭祀的物品，作為禮尚往來之用，故代指「和平」。 2.絲竹：琴瑟與簫管等樂器。後代指音樂。
5.以特定代普通	1. <u>潘安</u> 再世。 2. <u>西施</u> 捧心。 3.鳥中之 <u>曾參</u> 。	1. <u>潘安</u> ：晉代美男子 <u>潘岳</u> 。後代指美男子。 2. <u>西施</u> ：春秋越國美女。後代指美女。 3. <u>曾參</u> ：以孝行聞名鄉里，後代指孝子。

二、國學文化常識補充

(一)唐詩分期

唐代詩風最盛，元楊士弘著唐音，品評唐詩，分初唐、盛唐、中唐、晚唐四期：

分期	時 期	代 表 作 家
初唐	唐初→ <u>玄宗開元</u>	(1)初唐四傑： <u>王勃</u> 、 <u>楊炯</u> 、 <u>盧照鄰</u> 、 <u>駱賓王</u> （初步扭轉六朝以來浮華詩風） (2) <u>陳子昂</u> （轉變初唐浮靡詩風，有「唐詩之祖」之稱） (3) <u>沈佺期</u> 、 <u>宋之問</u> （完成律詩的格律形式） (4) <u>杜審言</u> （ <u>杜甫</u> 的祖父，工於五律）
盛唐	<u>玄宗開元</u> → <u>代宗大曆初</u> （黃金時期）	(1)邊塞派： <u>王之渙</u> 、 <u>王昌齡</u> 、 <u>高適</u> 、 <u>岑參</u> (2)山水田園派： <u>王維</u> 、 <u>孟浩然</u> （並稱 <u>王孟</u> ） (3)浪漫派： <u>李白</u> (4)社會派： <u>杜甫</u>
中唐	<u>代宗大曆</u> → <u>文宗太和</u>	(1) <u>韋應物</u> 、 <u>劉長卿</u> （山水田園詩自成一家之體） (2) <u>元稹</u> 、 <u>白居易</u> （並稱「 <u>元白</u> 」，新樂府運動提倡者） (3)奇險詩派： <u>韓愈</u> 、 <u>孟郊</u> 、 <u>賈島</u> 、 <u>李賀</u> (4) <u>柳宗元</u> （與 <u>劉禹錫</u> 並稱「 <u>劉柳</u> 」）

晚唐		(5) <u>劉禹錫</u> （與 <u>白居易</u> 並稱「 <u>劉白</u> 」）
	文宗開成→昭宗天祐	(1) <u>杜牧</u> 、 <u>李商隱</u> （並稱「 <u>小李杜</u> 」，詩多感傷情懷、綺麗雕琢） (2) <u>杜荀鶴</u> 、 <u>皮日休</u> 、 <u>羅隱</u> 、 <u>韓偓</u> （發揚中唐新樂府的創作精神）

(二)唐詩派別

派別	特 色	人 物	佳 句
邊塞	以抒寫戰爭為主體，亦有歌詠塞外風光、反映戰爭殘酷、黯然思鄉之作。	<u>王之渾</u>	<u>羌</u> 笛何須怨 <u>楊柳</u> ，春風不度 <u>玉門關</u> 。
		<u>王昌齡</u>	秦時明月漢時關，萬里長征人未還。
		<u>高適</u>	雪淨胡天牧馬還，月明 <u>羌</u> 笛戍樓間。
		<u>岑參</u>	故園東望路漫漫，雙袖龍鍾淚不乾。
山水田園	包括田園和山水詩，以吟詠自然的景色、事物和田家、山林生活為主。又稱「自然派」。	<u>王維</u>	行到水窮處，坐看雲起時。
		<u>孟浩然</u>	野曠天低樹，江清月近人。
浪漫	以抒發個人情懷為中心，強調對自由人生、個人價值的渴望與追求。作品通常有著奇幻想像與奔放筆觸。	<u>李白</u>	舉杯邀明月，對影成三人。
社會	偏重寫實、諷喻，描寫戰爭骨肉離散、悲天憫人的懷抱、憂民救世的胸襟。	<u>杜甫</u>	朱門酒肉臭，路有凍死骨。

(三)唐代詩人及其稱號

詩 人	稱 號	原 因
<u>李 白</u>	詩 仙	(1) <u>唐賀知章</u> 喻其為「天上謫仙人」。 (2)其詩風清新俊逸，飄逸如仙。
	詩 俠	喜縱橫術，擊劍為任俠。
<u>杜 甫</u>	詩 聖	有憂世愛民的懷抱，其詩博大雄渾，千態萬狀，反映出社

		會的動亂。
	詩 史	其詩反映 <u>安史之亂</u> 的社會現實，在 <u>唐</u> 時就已被稱為「詩史」。
<u>王 維</u>	詩 佛	晚年篤志奉佛，其詩深富禪趣。 <u>蘇軾</u> 讚其：「詩中有畫，畫中有詩。」
<u>李 賀</u>	詩 鬼	其詩幽峭離奇，多神怪詭異色彩。
<u>劉禹錫</u>	詩 豪	其詩氣勢豪邁，筆力雄健， <u>白居易</u> 推其為「詩豪」。
<u>王昌齡</u>	詩 天 子 詩家夫子	(1) <u>唐人琉璃堂圖</u> 稱他為「詩天子」。 (2)其詩音韻高亢，氣勢風華，時稱「詩家夫子 <u>王江寧</u> 」（因曾任 <u>江寧</u> 丞，故稱）。
<u>孟浩然</u>	詩 星	<u>唐盧延讓</u> 弔 <u>孟浩然</u> 詩：「高據 <u>襄陽</u> 播盛名，問人人道是詩星。」
<u>孟 郊</u>	詩 囚	其人孤寒僻澀，其詩常囚於一字的執著。
<u>白居易</u>	詩 魔	(1) <u>閒吟</u> ：「唯有詩魔降未得。」 (2) <u>與元九書</u> ：「不知我者以為詩魔。」

(四)入聲字辨識法

由於語言的演變，近代音不同於唐宋中古音；中古音又有別於六朝以前之上古音。現在通行的國語，屬於元明清以來的近代音系統，跟中古音、上古音相較，自然有些異同。大致說來，國音的一、二聲，相當於平聲；三、四聲相當於仄聲。但中古音演變為近代音時，不少中古音的入聲字混雜在國音的一、二聲中。因此，作詩時必須確認它是仄聲字，而不是平聲字。臺灣師大教授陳新雄先生在幼獅月刊第四十八卷第二期中，談到根據國語讀音來辨識入聲的方法，節錄如下：

- 1.凡ㄅ、ㄆ、ㄇ、ㄌ、ㄋ、ㄒ六母的第二聲字，都是古入聲字。例如：拔、答、格、及、紮、雜。
- 2.凡ㄆ、ㄆ、ㄆ、ㄆ、ㄆ、ㄆ六母跟韻母ㄜ拼合時，不論國語讀何聲調，都是古入聲字。例如：德、特、勒、擇、側、色。
- 3.凡ㄅ、ㄆ、ㄆ、ㄆ、ㄆ五母與韻母ㄨㄛ拼合時，不論國語讀何聲調，都是古入聲字。例如：闊、桌、戳、說、若。
- 4.凡ㄅ、ㄆ、ㄆ、ㄆ、ㄆ、ㄆ七母與韻母ㄟ拼合時，不論國語讀何聲調，都是古入聲字（只有「爹」ㄆㄟ字例外）。例如：別、瞥、滅、諜、帖、聶、列。
- 5.凡ㄆ、ㄆ、ㄆ、ㄆ四母與韻母ㄟ拼合時，不論國語讀何聲調，都是古入聲字。例如：得、給、嘿、賊。
- 6.凡聲母ㄆ，跟韻母ㄩ、ㄟ拼合時，不論國語讀何聲調，都是古入聲字。例如：法、發、伐、砒、乏、筏、閥、罰、髮、佛。

7.凡讀韻母ㄛㄝ的字，都是古入聲字。（只有「癩」ㄌㄞㄝ、「靴」ㄊㄞㄝ二字除外）。例如：

ㄛㄝ：曰、略、決、缺、薛。

8.一字有兩讀，讀音為開尾韻（即以主要元音收尾的韻母），語音讀一或ㄨ韻尾的，也是古入聲字。例如：

(1)讀音為ㄘ，語音為ㄨ的：色、摘。

(2)讀音為ㄘ，語音為ㄨ的：白、柏。

(3)讀音為ㄘ，語音為ㄞ的：北、沒。

(4)讀音為ㄘ，語音為ㄞ的：薄。

(5)讀音為ㄨㄘ，語音為ㄞ的：落、著。

(6)讀音為ㄨ，語音為ㄨ的：肉、熟。

(7)讀音為ㄨ，語音為ㄨ的：六、陸。

(8)讀音為ㄛㄝ，語音為ㄞ的：覺、學。

9.一字有兩讀，讀音為開尾韻（即以主要元音收尾的韻母），語音讀一或ㄨ韻尾的，也是古入聲字。例如：

以本課三首詩而言，登鶴雀樓的「白」、「日」、「入」、「欲」、「目」、「一」；黃鶴樓送孟浩然之廣陵的「鶴」、「月」、「碧」；楓橋夜泊的「月」、「落」、「客」，都是入聲字。這十一個入聲字，國音今讀三、四聲的，當然就屬仄聲，但「白」字今讀第二聲，如不判別，則會誤以為是平聲，而實際上「白」古音是入聲，屬仄，它符合前述的(一)之ㄣ。

三、本課三首詩的比較

詩名	<u>登鶴雀樓</u>	<u>黃鶴樓送孟浩然之廣陵</u>	<u>楓橋夜泊</u>
作者	王之渙	李白	張繼
時代	盛唐	盛唐	中唐
出處	全唐詩	李太白全集	全唐詩
詩體	五言絕句 (二十字)	七言絕句 (二十八字)	七言絕句 (二十八字)
性質	抒情		
起式 聲韻	仄起平韻	仄起平韻（第二字「人」應仄作平，犯律）	仄起平韻
押韻	押「尤」韻，國音「ㄨ」韻	押「尤」韻，國音「ㄨ」韻	押「先」韻，國音「ㄣ」韻
韻腳	流、樓	樓、州、流	天、眠、船
內容	登高望遠	送別朋友	滿懷愁緒

詩眼	「窮」字	「孤」字	「愁」字
特色	寓情於景、情景交融		
季節		春（煙花三月）	秋（霜、楓）
建築	<u>鸛雀樓</u> ： 1. 今 <u>山西省永濟市</u> 2. 相傳樓上常有鸛雀棲息而得名	<u>黃鶴樓</u> ： 1. 今 <u>湖北省武漢市武昌蛇山</u> 2. 傳說有道士曾在牆上畫一隻會飛下來跳舞的黃鶴，後騎黃鶴飛去而稱之	<u>寒山寺</u> ： 1. 今 <u>江蘇省蘇州市</u> 2. 據傳 <u>唐</u> 初有名的和尚 <u>寒山</u> 曾住在這寺中，因而得名

四、本課詩作之寫作特色

1. 登鸛雀樓：藉登高望遠，由景入情入理。前兩句透過四個自然界的意象，扣緊「盡」、「流」，靈妙地表現動態感，引出豪邁開闊的胸襟，詩人的哲理思維浩浩蕩蕩地呈現。
2. 黃鶴樓送孟浩然之廣陵：藉送別之事，由景入情。前兩句兼寫「事」、「景」，接著以「時」、「空」的交錯開展，由送別到悵惘，藉景抒情，茫茫孤獨，依依離情，形象十分凸出。
3. 楓橋夜泊：以夜泊獨思，由景入情。前兩句敘寫秋夜淒清的氛圍，透過詩人所「見」、所「聞」，以失眠之苦表現遊子之愁。三、四句以動寫靜，以兩個具象的真實地名寓情，逼真的愁緒，幽幽淒境，汨汨而出。

（一）登鸛雀樓

一、課內詞語

※鸛雀樓

1. 古代景觀：根據宋沈括夢溪筆談載，古代鸛雀樓前瞻峻秀的中條山，下瞰奔流不停的黃河，宏偉壯闊的山川景象，吸引了無數詩人登臨作詩。
2. 今日重建：鸛雀樓始建於北周，毀於元初戰火。明初故址尚存，後因黃河氾濫，河道擺動頻繁，故址難尋。西元一九九七年十二月在黃河岸畔動工重建，二〇〇二年九月落成。為中國四大名樓之一。
3. 新建風格：新建鸛雀樓為仿唐形制，外觀四簷三層，高七十三點九公尺，雄偉壯觀。又有仿唐彩畫設計，古典風雅，盡顯大唐風韻以及「欲窮千里目，更上一層樓」的高遠意境。

二、課外延伸

（一）「登鸛雀樓」的評價

1. 詩境淺說續編：「前二句寫山河勝概，雄偉闊遠，兼而有之，已如題之量；後二句復餘勁穿札。二十字中，有尺幅千里之勢。」
2. 唐詩訓解：「結語天成，非可意撰。」
3. 古今詩話：「河中府鸛雀樓，唐人留詩者極多，唯王之渙、李益、暢當詩最佳。」

(二)「登鸛雀樓」的對仗

絕句可以不用對仗，但本詩卻採用兩聯對句的形式。

- 1.一、二句對仗十分工整，除平仄相對外，還講究顏色字對顏色字，名詞對名詞，動詞對動詞。屬「正名對」：「白」對「黃」，顏色對顏色；「日」對「河」、「山」對「海」，以自然景物相對。
- 2.三、四句也是平仄相對外，副詞對副詞，動詞對動詞，數目字對數目字，單位詞對單位詞，名詞對名詞，十分巧妙工整。採「流水對」，即兩句的意思連貫起來，表達完整的概念。
- 3.清文人沈德潛在唐詩別裁中選錄這首詩時曾說明：「四語皆對，讀來不嫌其排，骨高故也。」絕句總共只有兩聯，若兩聯都用對仗，很容易顯得堆砌僵化或支離破碎。但登鸛雀樓前一聯工整有氣勢，後一聯是雖相對但無對仗痕跡的流水對。

(三)中國四大名樓

樓名	流域	位置	簡 介	相關人物作品
鸛雀樓	<u>黃河</u>	<u>山西</u> <u>永濟</u>	始建於 <u>北周</u> ，前瞻 <u>中條山</u> ，下瞰 <u>黃河</u> ，早在 <u>唐宋</u> 時期就被譽為登高勝地。	<u>王之渙登鸛雀樓</u>
黃鶴樓	<u>長江</u>	<u>湖北</u> <u>武漢</u>	始建於 <u>東吳</u> ， <u>江南</u> 三大名樓之一，位於 <u>武昌蛇山</u> 上，山高樓聳，氣勢雄偉，視野開闊。	<u>李白黃鶴樓送孟浩然之廣陵</u> 、 <u>崔顥黃鶴樓</u>
岳陽樓	<u>長江</u>	<u>湖南</u> <u>岳陽</u>	始建於 <u>東吳</u> ， <u>江南</u> 三大名樓之一，西臨煙波浩淼的 <u>洞庭湖</u> 、北望滾滾東去的 <u>長江</u> ，有「 <u>洞庭天下水</u> ， <u>岳陽天下樓</u> 」之譽。常引來文人登樓賦詩。	<u>范仲淹岳陽樓記</u> ：「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂。」
滕王閣	<u>長江</u>	<u>江西</u> <u>南昌</u>	始建於 <u>唐</u> ，一九八九年重建， <u>江南</u> 三大名樓之一，濱臨 <u>贛江</u> ，面對 <u>西山</u> ，視野開闊。	<u>王勃滕王閣序</u> ：「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色。」

(二) 黃鶴樓送孟浩然之廣陵

一、課內詞語

※黃鶴樓

- 1.「黃鶴樓」的得名：
 - (1)一說樓建在黃鵠磯上，「鵠」、「鶴」古代通用，遂命名黃鶴樓。
 - (2)另一傳說是有個道士常到一家酒家喝酒，因為老闆不收他的錢，所以他臨走時

便在牆上畫了一隻會飛下來跳舞助興的黃鶴，令酒家從此生意興隆。十年後，道士再來到酒家，吹笛喚下黃鶴，騎上鶴便飛走了。後來老闆為了紀念，便在這裡建了一座樓，稱之為「黃鶴樓」。

2. 崔顥「黃鶴樓」詩：黃鶴樓歷來吸引不少詩人雅士登臨，在此留下詩作，其中以唐崔顥黃鶴樓詩最膾炙人口，李白曾折服嘆道：「眼前有景道不得，崔顥題詩在上頭。」98.年基測(二)第18.題就是以此故事為題設計：

【試題】「唐詩人崔顥遊黃鶴樓，寫下黃鶴樓一詩，傳為千古絕唱。後來，相傳詩仙李白也登上了黃鶴樓，正想題詩時，看到崔顥題的詩，不禁嘆道：『眼前有景道不得，崔顥題詩在上頭。』就擱筆不寫了。」下列文句的涵義，何者最能與故事中李白的行為相呼應？ (A)能欣賞別人的長處，也是一種人生的智慧 (B)一個人應該知道適可而止，給別人留一條路 (C)保持沉默、無所行動，有時就是最嚴厲的批評 (D)察覺他人的錯誤不難，最難的是察覺自己的錯誤

【答案】A

【解析】李白擱筆不寫的原因，是因為他認為崔顥的作品寫得比自己的好（眼前有景道不得，崔顥題詩在上頭），故答案為(A)。

黃鶴樓 崔顥

昔人已乘黃鶴去，此地空餘黃鶴樓。
黃鶴一去不復返，白雲千載空悠悠。
晴川歷歷漢陽樹，芳草萋萋鸚鵡洲。
日暮鄉關何處是？煙波江上使人愁。

語譯 從前的仙人已乘著黃鶴遠去，這裡只留下黃鶴樓。仙人所乘的黃鶴一去就不再回來，千年以來只有白雲依然悠悠飄著。晴空下對岸漢陽的樹木清楚可辨，更能看清芳草茂盛的鸚鵡洲。暮色昏暗，登樓四望，不知故鄉在何方？看著煙霧迷茫的江面使人更添思鄉愁緒。

賞析 本詩是詩人登樓、弔古、懷鄉之作，由神話而現實，由寫景到抒情。前四句表達對仙人、黃鶴一去不返的遺憾。五六句呈現身當勝景仍難掩失落。末兩句是於日暮之際對歸宿無處感到茫然，不禁生愁。

3. 今日的「黃鶴樓」：黃鶴樓面臨長江，有「天下江山第一樓」的美稱。三國時東吳所建，因兵火頻繁，屢建屢廢，今黃鶴樓是西元一九八五年重建。

二、課外延伸

(一)送別詩簡介

送別詩是抒發詩人離別之情的詩歌。古時候由於交通不便，通信極不發達，親人朋友之間往往一別數載難以相見，所以古人特別看重離別。離別之際，人們往往設酒餞別，折柳相送，有時還要吟詩話別，因此離情別緒就成為古代文人吟詠的一個永恆的主題。在這濃濃的感傷之外，往往還有其他寄寓：或用以激勵勸勉，或用以抒發友情，或用以寄託詩人自己的理想抱負。另外，唐代的一些送別詩往往洋溢著積極向上的青春氣息，充滿希望和夢想，反映盛唐的精神風貌。

(二)「黃鶴樓送孟浩然之廣陵」的評價

1. 唐詩三百首蘅塘退士注：「煙花三月下揚州，千古麗句。」
2. 唐詩解：「『黃鶴』分別之地，『揚州』所往之鄉，『煙花』敘別之景，『三月』紀別之時。帆影盡，則目力已極；江水長，則離思無涯。悵別之情，俱在言外。」

（三）楓橋夜泊

一、課內詞語

（一）楓橋

1. 外觀：江南常見的普通月牙形單孔石拱橋，長近四十公尺，高七公尺，寬四點二公尺，跨徑十公尺。
2. 位置：在寒山寺北，距山門僅百步之遙。
3. 景點：西元一九八六年開始規劃建設楓橋風景名勝區，包括：寒山古寺、江楓古橋、鐵鈴古關、楓橋古鎮和古運河，以此「五古」為主要遊覽景點。

（二）霜滿天

霜是近地面空氣中的水氣遇冷在物體上凝結而成的，但古人缺乏科學知識，以為霜和雪花一樣，從天而降，所以有「霜滿天」之說。其實這是指秋霜暗凝於物上，使人感到侵肌刺骨的寒意。

（三）寒山寺

1. 建造：為「中國十大名寺之一」，建於南朝梁天監（西元五〇二年至五一九年）年間。一千多年內寒山寺先後五次遭到火毀（一說是七次），寺曾經數次重建，現在的寺宇，為清代 光緒年間新建。
2. 鐘樓：在寒山寺藏經樓南側，有一座六角形重簷亭閣，這就是以「夜半鐘聲」名聞遐邇的鐘樓。但鐘樓建築和這裡的鐘都不是唐代的了，甚至明代嘉靖年間補鑄的大鐘也已不知下落。一說當時「遇倭變」，銷熔改鑄成大炮；一說已流入日本，為此日本國內還曾大力搜尋，但徒勞無功，遂留下千古之謎。如今的大鐘為清光緒三十二年（西元一九〇六年）江蘇巡撫陳夔龍督造。

（四）夜半鐘聲

宋代大文豪歐陽脩曾表示：張繼的「夜半鐘聲到客船」是故作好句，哪有半夜打鐘的道理？可是經過許多人的實地查訪，才知蘇州和鄰近地區的佛寺，有打半夜鐘的風俗。且唐代不少詩人皆於詩中提及「半夜鐘」，如白居易：「新秋松影下，半夜鐘聲後」、于鵠：「定知別後宮中伴，應聽緱山半夜鐘」、溫庭筠：「悠然旅思頻回首，無復松窗半夜鐘」。

二、延伸閱讀補充資料

※失眠何起

根據全唐詩：「張繼，字懿孫，襄州人。登天寶進士第。大曆末，檢校祠部員外郎，分掌財賦於洪州」可知張繼於天寶年間考取進士（細查為天寶十二年），大曆末年才做官（檢校祠部員外郎，分掌財賦於洪州，楊牧唐詩選集另說明其為「鹽鐵判官」）。在唐代的科舉制度中，進士經禮部試之後，還需要通過吏部銓選方可授官，換言之，張繼考取進士，僅是取得做官的資格，但因銓選落榜，所以無官可

做，直到大曆末年才有實質的官位可當，此應為張曉風女士不朽的失眠中提及張繼榜上無名的原因。

天寶十四年，安史之亂爆發，這是張繼考取進士後兩年，當時北方局勢混亂，文人多往穩定的江南逃難，張繼也是其一。天寶十五年，張繼流寓蘇州，並於此時寫成楓橋夜泊，他並未留下隻字半句為詩作注，現今也難以推知其秋夜生愁的真正原因。而不朽的失眠一文旨在提供學生對楓橋夜泊另一種可能觀點的詮釋。

三、課外延伸

(一)「楓橋夜泊」的評價

- 1.唐詩三集合編：「全篇詩意自『愁眠』上起，妙在不說出。」
- 2.磧砂唐詩：「『對愁眠』三字為全章關目。明逗一『愁』字，虛寫竟夕光景，輾轉反側之意自見。」

(二)類詩導讀

1.宿建德江 孟浩然

移舟泊煙渚，日暮客愁新。
野曠天低樹，江清月近人。

語譯移動船停泊在煙霧籠罩的沙洲，那漸濃的夜色勾起了一絲絲客愁。遙望前面空曠的田野，黯淡的天空比樹還低。江水清盈，月影落在水上，彷彿更靠近人了。

賞析這是一首客旅夜宿的詩。作者在建德江夜泊停舟，旅途有感而作。

2.竹里館 王維

獨坐幽篁裡，彈琴復長嘯。
深林人不知，明月來相照。

語譯我獨自坐在幽靜的竹林子裡，撥弄著絃琴，又學古人的呼嘯。住在深林裡有誰知道我呢？只有明月不時地來相照。

賞析全詩寫獨坐的情景，有孤絕之感，詩中流露了作者的真實、充沛的情感。蘊藏著詩人對事物無窮的興趣和感慨，頗富禪趣。同時，也表現出一幅優美的畫境。

3.涼州詞 王之渙

黃河遠上白雲間，一片孤城萬仞山。
羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關。

語譯遙望過去，黃河上游好像一直延伸到白雲上空，只見一座孤城座落在高山中。羌笛何必吹奏折楊柳那種哀怨的曲子，春風是吹不到玉門關的。（那裡長不出楊柳來呀！）

賞析這是一首描述唐代涼州一帶的塞上風光，以及守邊兵士哀思的邊塞詩。前二句表現西北邊境的高曠遼遠和荒涼，後兩句描述戍邊征人的哀怨之情。詩人不明言其哀愁，而委婉地說羌笛不須吹奏著折楊柳這類哀怨的歌曲，因為春風永遠吹拂不到這塊偏遠的西北之境，因而帶出了征人的哀怨之情。末句亦暗含君王的恩澤不及於邊塞之意。

4.塞下曲 盧綸

月黑雁飛高，單于夜遁逃。

欲將輕騎逐，大雪滿弓刀。

語譯沒有月光，雁兒高飛的晚上，單于趁黑夜帶領他的部屬逃了。將軍率領輕快迅捷騎兵去追趕，這時大雪都沾滿了弓刀。

賞析這是描寫將軍率兵逐敵之景。首句寫氣候惡劣，次句寫敵軍趁夜逃脫，第三句述將軍馬隊去追趕，第四句與首句呼應，寫邊塞苦寒的景色，愈表現將軍英勇的精神。

5.獨坐敬亭山 李 白

眾鳥高飛盡，孤雲獨去閒。

相看兩不厭，只有敬亭山。

語譯鳥兒們都飛到看不見蹤跡，天上飄浮的孤雲也不願意留下，慢慢向遠處飄去。我獨自坐著看向高高的敬亭山，敬亭山也默默無語地凝望著我。我們誰也不會感到滿足，看來只有敬亭山能理解我此刻的心情。

賞析這首詩寫詩人獨坐敬亭山時的幽靜情趣，反映出詩人因懷才不遇而產生的孤寂之感。

6.問劉十九 白居易

綠蟻新醅酒，紅泥小火爐。

晚來天欲雪，能飲一杯無？

語譯我家新釀的米酒還未過濾，酒面上泛起一層綠渣，香氣撲鼻。燙酒用的小火爐，也已準備好了，是用紅泥燒製成的。天色陰沉，看樣子晚上要下雪，你能來我這裡共飲一杯嗎？

賞析這是一首在風雪飄飛的傍晚邀請朋友前來喝酒的詩作。詩以如敘家常的語氣，樸素親切的語言，通過寫對把酒共飲的渴望，體現了朋友間誠懇親密的關係。

7.送元二使安西 王 維

渭城朝雨浥輕塵，客舍青青柳色新。

勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。

語譯渭城早上下了一陣的雨溼潤了路上飛揚的沙塵，旅棧外草木青翠，柳色也煥然一新。請再乾一杯酒，向西出了陽關之後就沒有老朋友了。

賞析此詩背景簡單，描寫的又是最普遍性的送別，而內涵深摯的惜別之情，因此成為響徹千古的離歌。

8.登飛來峰 王安石

飛來峰上千尋塔，聞說雞鳴見日升。

不畏浮雲遮望眼，自緣身在最高層。

語譯飛來峰上有一座高如千丈的塔，聽說雞起鳴叫時，在塔上可以見到旭日東昇。不怕天空飄浮的雲遮攔遠望的視線，只因為身在此塔的頂層。

賞析此詩把眼前的景物、自己的感受和前人的詩句，交織在一起，抒發了自己報國的情懷、施展抱負的決心，意旨深遠。

9.江南逢李龜年 杜 甫

岐王宅里尋常見，崔九堂前幾度聞。

正是江南好風景，落花時節又逢君。

語譯 從前，我在岐王的府第裡經常看到你動人的表演，在崔九的廳堂上也曾好幾次聽到你出色的演奏，經過這麼多年的顛沛流離，想不到今天竟能在這風景優美的江南和你相逢，可惜是在這暮春花落的時節，不免有些令人感傷。

賞析 李龜年是唐朝開元、天寶年間的著名樂師，擅長唱歌。安史之亂後，杜甫漂泊到江南一帶，和李龜年重逢，回憶起在岐王和崔九的府第頻繁相見和聽歌的情景而感慨萬千，因此寫下這首詩。詩的首二句是追憶昔日與李龜年的接觸，寄寓詩人對開元初年鼎盛的眷戀與懷念；後兩句是對國事凋零，人民顛沛流離的感慨。